

СВОЛОЧЬ

УДК 821.531(084)
ББК 84(5Кор)-80
К24

NAVER WEBTOON Bastard © Youngchan Hwang,
Carnby Kim. All Rights Reserved.
Russian translation © 2026. EXEM License Limited

Карнби, Ким.

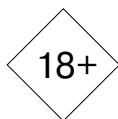
К24 Bastard. Сволочь. Том 5 / Карнби Ким ; [перевод с корейского
Е. А. Бекетовой]. — Москва : Эксмо, 2026. — 456 с.

Сону Джин открыл Юн Гён истину о себе и своем отце-убийце, но даже после этого она осталась рядом. Впервые в жизни он позволил себе погрузиться с головой в хрупкое ощущение счастья. Когда Джин и Гён наконец позволили себе быть друг с другом, предчувствие скорого конца развязало Сону Донсу руки. Наконец раскрывается жуткая истина о прошлом отца и сына. Сможет ли Джин преодолеть препятствие, с которым связан собственной кровью?

УДК 821.531(084)
ББК 84(5Кор)-80

Все права защищены. Книга или любая ее часть не может быть скопирована, воспроизведена в электронной или механической форме, в виде фотокопии, записи в память ЭВМ, репродукции или каким-либо иным способом, а также использована в любой информационной системе без получения разрешения от издателя. Копирование, воспроизведение и иное использование книги или ее части без согласия издателя является незаконным и влечет уголовную, административную и гражданскую ответственность.

Литературно-художественное издание



Карнби Ким

BASTARD. СВОЛОЧЬ

ТОМ 5



Руководитель редакции **Максим Федюшкин**
Руководитель направления **Орнелла Зубкова**
Ответственный редактор **Анастасия Литвинцова**
Литературный редактор **Сальникова Марина**
Художественный редактор **Владимир Безкровный**
Бренд-менеджер **Дарья Радкевич**
Принт-менеджер **Дарья Исаева**
Компьютерная верстка **Владимира Безкровного**
Корректор **Анна Вороненкова**

Страна происхождения: Российская Федерация
Шығарушы ел: Ресей Федерациясы

ООО «Издательство «Эксмо»
123308, Россия, г. Москва, ул. Зорге д. 1, стр. 1, эт. 20, каб. 2013. Тел.: 8 (495) 411-68-86.
Home page: www.eksmo.ru E-mail: info@eksmo.ru
Өндіруші: «Издательство «Эксмо» ЖШҚ
123308, Ресей, Мәскеу қаласы, Зорге көшесі, 1-үй, 1-құрылыс, 20 қабат, 2013-каб.
Тел.: 8 (495) 411-68-86. Home page: www.eksmo.ru E-mail: info@eksmo.ru
Тауар белгісі: «Эксмо»
Интернет-магазин: www.book24.ru
Интернет-магазин: www.book24.kz
Интернет-дүкен: www.book24.kz

Импортер в Республику Казахстан ТОО «РДЦ-Алматы».
Қазақстан Республикасына импорттаушы «РДЦ-Алматы» ЖШС.

Дистрибутор и представитель по приему претензий на продукцию
в Республике Казахстан: ТОО «РДЦ-Алматы»

ТОО РДЦ Алматы, Алматы, ул. Домбровского, 3-а, литер Б, офис 1.

Дистрибутор және Қазақстан Республикасында өнімге шағымдар
қабылдау жөніндегі өкіл: «РДЦ-Алматы» ЖШС.

Алматы қ., Домбровский көш., 3-а, литер Б, офис 1.
Тел.: 8 (727) 221-59-90/91/92. E-mail: RDC-Almaty@eksmo.kz

Сведения о подтверждении соответствия издания согласно законодательству РФ
о техническом регулировании можно получить на сайте Издательства «Эксмо»:
www.eksmo.ru/certification

Техникалық реттеу туралы РФ заңнамасына сай басылымның сәйкестігін растау
туралы мәліметтерді мына адрес бойынша алуға болады: <http://eksmo.ru/certification/>

Произведено в Российской Федерации
Ресей Федерациясында өндірілген

Сертификаттауға жатпайды

Дата изготовления / Подписано в печать 16.06.2026.
Формат 62х88^{1/16}. Печать офсетная. Усл. печ. л. 28,8.
Тираж экз. Заказ



Хочешь стать
автором «Эксмо»?



eksmo.ru

Официальный
интернет-магазин
издательства «Эксмо»



**ТЕРИТОРИЯ
КНИЖНЫЙ МАГАЗИН**
Официальная франшиза
издательства «Эксмо»

ISBN 978-5-04-229373-3



9 785042 293733 >

ISBN 978-5-04-229373-3

© Бекетова Е. А., перевод на русский язык, 2026
© Оформление. ООО «Издательство «Эксмо», 2026

5

СВОЛОЧЬ

КИМ КАРНБИ • ХВАН ЁНЧХАН



КОМИЛЬФО
КОМИКСЫ И НЕ ТОЛЬКО
Москва
2026



ПЕРСОНАЖИ



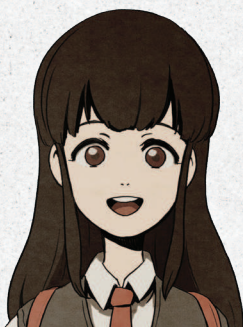
СОНУ ДЖИН

Ученик первого класса старшей школы. Всю жизнь был приманкой и соучастником отца-убийцы. Когда отношения с Юн Гён, первой любовью Джина начали крепнуть, отец втянул парня в свой коварный план, и девушка увидела, как он замахиивается на человека молотом. В конце концов Джин бросается к Юн Гён и всё ей честно рассказывает.



СОНУ ДОНСУ

Отец Сону Джина. Генеральный директор успешной компании, внешне выглядит добрым и участливым, но на самом деле бессердечный убийца, выбирающий юных девушек с невинной внешностью. Зная о том, что Юн Гён влюблена в его сына Сону Джина, специально устраивает ловушку, чтобы заставить молодых людей отдалиться друг от друга. Ему было интересно, сможет ли девушка остаться рядом с Джином даже после увиденного, но...



ЮН ГЁН

Девушка, не теряющая оптимизма даже в трудной жизненной ситуации. Убедившись, что их чувства взаимны, Сону Джин и Юн Гён становятся ближе. Всё начинает рушиться, когда парень попадает в западню собственного отца. Гён начинает бояться Джина. В надежде вернуть доверие, он заявляется к ней домой и честно рассказывает, что долгое время был соучастником в жутких преступлениях отца.



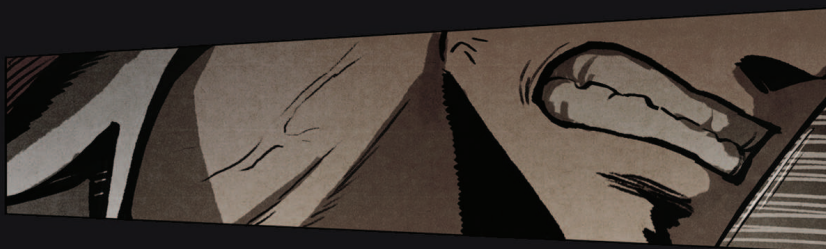
КИМ ДЖЭХЁК

Первый хулиган в школе. Потерял обе ноги, когда они с семьёй впервые за долгое время поехали в путешествие. Его родители погибли, а сестра впала в кому — так Джэхёк в один миг потерял всю семью. Он подозревает, что тот неясный силуэт, который он видел на месте аварии, — это Сону Донсу, и устраивает за ним слежку, наняв Манды-ка из офиса финансовых услуг Чон Гванчхоля. В конце концов Джэхёк похищает Сону Донсу, чтобы встретиться с тем лицом к лицу...





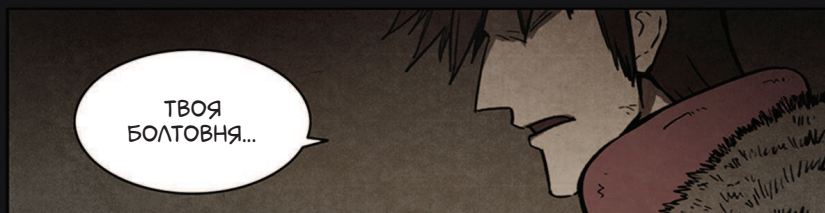






* АДЖОССИ – ВЕЖЛИВОЕ ОБРАЩЕНИЕ К СТАРШЕМУ МУЖЧИНЕ.







...

ТУК



ГДЕ...



ГДЕ
ДОКАЗАТЕЛЬСТВА?!

У ТЕБЯ НЕТ
ПРИЧИН ОБВИНЯТЬ
МЕНЯ В ТРАГЕДИИ
ТВОЕЙ СЕМЬ...



ДОКА-
ЗАТЕЛЬСТВА
МНЕ ПРЕДОСТА-
ВИШЬ...

...ТЫ САМ.



